

Buenos problemas

La historia de John Lewis



Escrito por
Elizabeth Gray

Ilustrado por
Raymond Sébastien

Traducido por
Daisy Bratcher

1945

Cuando la familia de John iba al pueblo, él leía letreros por todas partes.

También hacía preguntas. Esas preguntas eran contestadas silenciándolo.

Algunas veces a través de los libros, algunas veces a través de los sonidos, algunas veces a través de caras molestas por doquier.

“No te metas en problemas. Es como es,” le decían a John.



1955

John no quería problemas. Él quería respuestas.

Él no quería problemas. Él quería cambios.

Él no quería problemas. Él quería justicia.

Las leyes establecidas pusieron sus esperanzas
del otro lado de los problemas.

John no tenía miedo de cruzar esa línea para llegar hasta allí.



1957

John rápidamente le escribió a su héroe, el Dr. Martin Luther King Jr. John sabía que el Dr. King también deseaba una mejor situación para todas las personas.

“Necesito su ayuda”, escribió John.

A través del radio, John siempre sintió una conexión con el Dr. King.

Sus palabras le hablaban al corazón de John.

Sus palabras le hablaban a la conciencia de John, el sentido de lo que está bien o mal.

Cuando los letreros decían *Blancos solamente*, John supo que esto no estaba bien.

Cuando su familia le decía que no cuestionara las leyes, él sabía que no estaba bien.

La conciencia de John era como una pequeña luz por dentro.





1958-1963

El Dr. King le enseñó a John cómo ¡usar sus derechos para pelear por lo que era correcto!

De joven, John usó su derecho para protestar. John usó su libertad de expresión.

Encontró maneras pacíficas para decir, “¡Por favor escúchenme!”

Si algo no estaba bien, John encontraba la manera de ponerse en el camino.

A esto él le llamaba buenos problemas.

28 DE AGOSTO, 1963

John Lewis se paró delante de un mar de personas.

Sabía que personas en el poder escucharían sus palabras.

Él deseaba desafiarlos para que cambiaran leyes injustas.

“Queremos nuestra libertad y la queremos ahora.

No queremos ir a la cárcel.

Pero iremos a la cárcel si este es el precio que debemos pagar por el amor, la fraternidad y verdadera paz”.

John habló con poder y paz.

Esperaba que sus palabras encendieran un fuego en los corazones de los demás.



7 DE MARZO, 1965

Un día John dirigió una marcha por los derechos de votar.

La gente marchó con la paz en sus mentes.

Marcharon con esperanza en sus corazones.

Los oficiales al frente le dieron la misma mirada que las personas en el pueblo le habían dado a John cuando era chico.

“¡Regrésense!” gritó un oficial.

John y sus aliados se detuvieron para orar.

Ellos se encontraron con ira y odio.

¡Fueron lastimados y llevados a la cárcel!

Esto no detuvo a John. Él sabía que no estaba equivocado.

¡Las leyes estaban equivocadas!

John estaba dispuesto a poner en riesgo su vida para cambiar las cosas. Él llamó esto problemas necesarios para cambiar la vida de las personas.



1971

John se convirtió en el líder del Proyecto de educación para el votante (*Voter Education Project*).

Su trabajo cambió, pero su meta era la misma.

Él sabía que votar era una herramienta poderosa.

John y su equipo ayudaron a millones de personas a inscribirse para votar.

Él continuó buscando maneras de darle esperanza a las personas.



1981

John se convirtió en alguien por el que las personas podían votar para representar sus creencias.

Él llegó a ser concejal en Atlanta, Georgia.

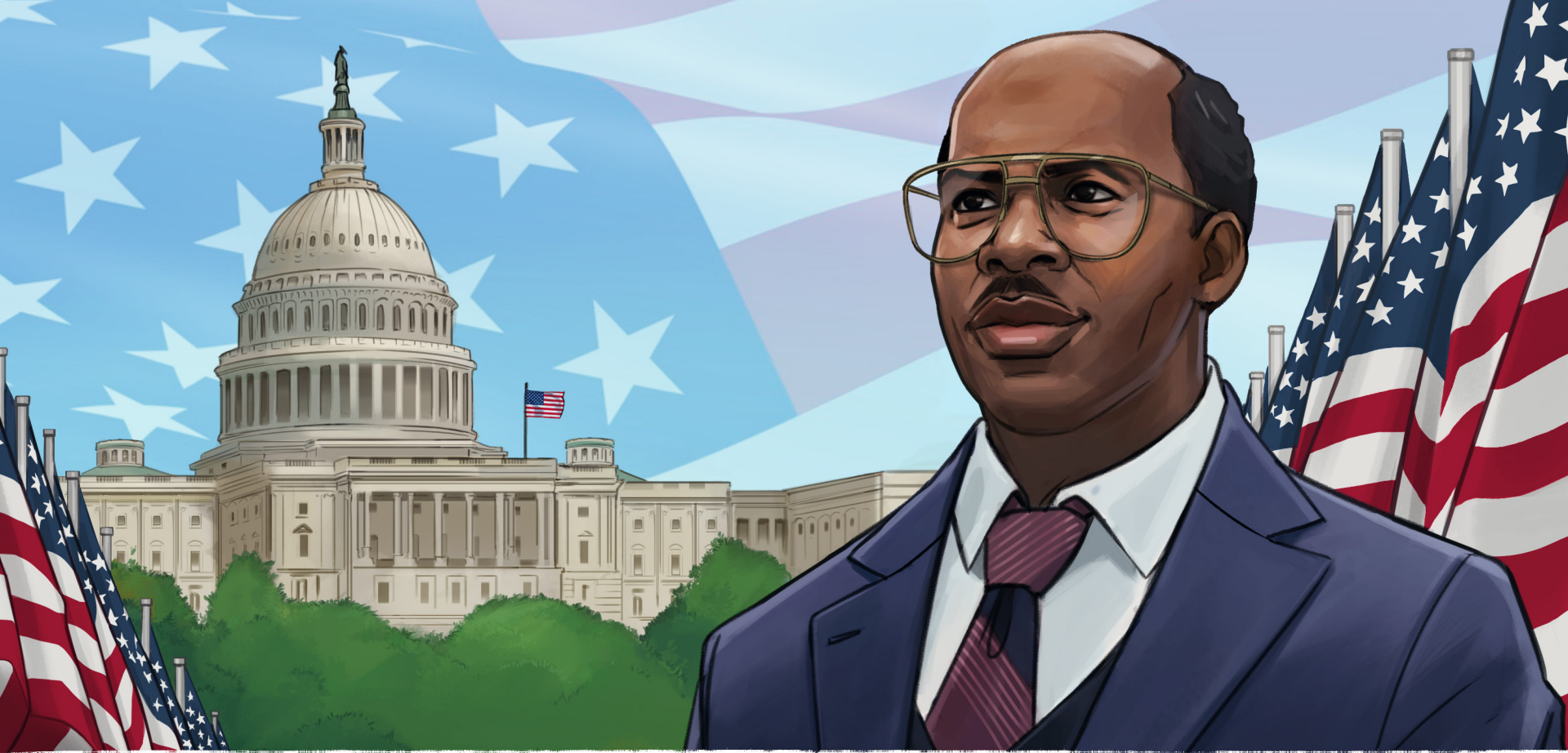
Ahora John estaba en el poder como político.

Él les recordó a otros políticos a hacer lo que era mejor para su ciudad.

Más que todo, él dirigió por su ejemplo.

La luz de John ¡continuó brillando con fuerza!





1986

John Lewis llegó a ser un Congresista. Durante toda su vida, John nunca quiso romper las leyes.

¡Él quería cambiarlas!

Como legislador, John llegó a ser una luz para otros legisladores a su alrededor. ¡Él hablaba cuando algo no era justo!

Él encontró la manera de meterse en problemas—buenos problemas—para cambiar la vida de las personas.

2011

El presidente Obama colocó la Medalla Presidencial de Libertad en el cuello de John Lewis.

“Cuando los padres le enseñen a sus hijos lo que significa la valentía, la historia de John Lewis vendrá a su mente”, explicó.

Ahora el mundo sabía lo que John siempre había sabido.

Es bueno meterse en problemas a veces—en los problemas necesarios para cambiar la vida de las personas.





Elizabeth Gray es la autora de *Buenos problemas: La historia de John Lewis*. Ella y su esposo viven en las afueras de Washington, D.C. Ambos son escritores, soñadores y creadores. Juntos tienen 1 hijo, 14 sobrinas, 4 sobrinos, 8 ahijados y más de 500 estudiantes que guardan cerca de su corazón. Cada libro que ella escribe es una semilla de inspiración que tiene la esperanza de sembrar.



Raymond Sébastien es un artista francés establecido en París. Ha trabajado en la industria de los videojuegos durante ocho años. Su estilo gráfico es inspirado por Afro, pop y la cultura de la moda—todos bañados por los colores cálidos y resplandecientes de su isla nativa de Martinique. Desde su niñez, siempre ha estado fascinado por crear un universo original lleno de colorido.

Martin Luther King and the Montgomery Story by Alfred Hassler, page 3

© 1957 Fellowship of Reconciliation, <https://forusa.org>.

Reprinted by permission. All rights reserved.

Copyright © Waterford Institute, Inc.

Todos los derechos son reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, o transmitida, en ninguna forma o por ningún medio, electrónico, mecánico, digital, fotocopiado, grabado, o de cualquier otra manera, sin el previo consentimiento por escrito por el editor.

**Publicado y distribuido por Waterford Institute, Inc.,
Sandy, Utah.**

Waterford.org busca combinar los mejores aspectos del aprendizaje de ciencias, relaciones de tutelaje, así como tecnologías innovadoras para establecer programas para la comunidad, escuelas, y hogar que proporcionen excelencia y equidad para todos los estudiantes.

Impreso en los Estados Unidos de América.

ISBN-13: 978-1-4256-1331-0

Waterford™, Waterford Institute™, Waterford a Nonprofit Research Center™, Waterford.org™, Light Atom logo®, Rusty and Rosy®, Waterford Early Learning®, Waterford Early Learning logo™, Waterford Reading Academy™, Waterford Early Reading Program®, Waterford Early Reading Program logo®, Waterford Early Math and Science™, Waterford Early Math & Science logo™, Waterford Early Learning: Reading™, Waterford Early Learning: Math & Science™, Waterford Early Learning: Classroom Advantage™, Waterford Early Learning: SmartStart™, Waterford UPSTART™, WACS™, Camp Consonant®, and Curriculet™ son marcas registradas de Waterford Institute, Inc. en los Estados Unidos y otros países y son usadas de acuerdo a una licencia con Waterford Institute, Inc.

